



ЛИТЕРАТУРНА МИСЪЛ

ИЗДАНИЕ НА ИНСТИТУТА ЗА ЛИТЕРАТУРА
ПРИ БЪЛГАРСКАТА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЕ

2 • 2025
ГОДИНА LXVIII

Тази книжка се издава с любезното съдействие на
Фонд „Научни изследвания“.

СЪДЪРЖАНИЕ

Право и литература

<i>Встъпителни думи</i>	3
АЛЕКСАНДЪР КЪОСЕВ	
<i>Разбиране и институции. Образи на съда в българската литература</i>	5
АЛЕКСАНДЪР ПАНОВ	
<i>Казусът като структурна основа на комедията</i>	44
ДАРИН ТЕНЕВ	
<i>Отвърщането на кръга. Бележки върху „Венецианският търговец“</i>	58
ЯКИМ ПЕТРОВ	
<i>Апорията на Просперо: прошка, тревожност и перверзия в „Бурята“ на Шекспир</i>	74
ВИОЛЕТА ВИЧЕВА	
<i>Отговорността на преводача. Романът „Апостолов“ от Сибиле Левичаров на български език</i>	90
~	
ЕЛЕНА КРЕЙЧОВА, НАДЕЖДА СТАЛЯНОВА	
<i>Адекватност и еквивалентност в два славянски превода на романа „Времеубежище“ на Георги Господинов</i>	101
ПЕТЪР МОЛЛОВ	
<i>Темата за договора с дявола в „Доктор Фауст“ от Кристофър Марлоу и „Чудният маг“ от Педро Калдерон де ла Барка</i>	114
IRENA KRISTEVA	
<i>Imaginary, Symbolic, and Real in Nezâmi's "Haft Paykar"</i>	125
DARIIA RZHEVSKA	
<i>About Sheep and Man: A Study of Haruki Murakami's Sheep Man Image</i>	131

KRISTIAWAN INDRIYANTO, LILIS NAPITUPULU <i>Aloha 'Āina As a Multicultural Lens in Kiana Davenport's "Shark Dialogues"</i>	145
--	-----

Преглед

MАRTИN КОЛЕВ <i>Настоящето е минало, но дори повече – бъдеще: за „Българската литература през XXI век (2000 – 2022). Част втора“ на Милена Кирова</i>	159
--	-----

CONTENTS

Law and Literature

<i>Introductory words</i>	3
ALEXANDER KIOSSEV <i>Understanding and Institutions. Images of the Court in Bulgarian Literature</i>	5
ALEXANDER PАНOV <i>The Casus as a Structural Basis of Comedy</i>	44
DARIN TENEV <i>Turning (Away) of the Circle. Notes on "The Merchant of Venice"</i> ..	58
YAKIM PETROV <i>Prospero's Aporia: Forgiveness, Anxiety, and Perversion in Shakespeare's "The Tempest"</i>	74
VIOLETA VICHEVA <i>The Translator's Responsibility. The Novel "Apostoloff" by Sibylle Lewitscharoff in Bulgarian Language</i>	90
~	
ELENA KREJCOVA, NADEZHDA STALYANOVA <i>Adequacy and Equivalence in Two Slavic Translations of the Novel "Time Shelter" by Georgi Gospodinov</i>	101
PETER MOLLOV <i>The Theme of the Pact with the Devil in Christopher Marlowe's "Doctor Faustus" and Pedro Calderón de la Barca's "The Wonderful Magician"</i>	114
IRENA KRISTEVA <i>Imaginary, Symbolic, and Real in Nezâmi's "Haft Paykar"</i>	125
DARIIA RZHEVSKA <i>About Sheep and Man: A Study of Haruki Murakami's Sheep Man Image</i>	131
KRISTIAWAN INDRIYANTO, LILIS NAPITUPULU <i>Aloha 'Āina As a Multicultural Lens in Kiana Davenport's "Shark Dialogues"</i>	145

Book Review

MARTIN KOLEV <i>The Present is Past, but Even More so – Future: On "Bulgarian Literature of 21st Century (2020 – 2022), Part Two" by Milena Kirova</i>	159
---	-----